



Governo dos Açores  
SECRETARIA REGIONAL DA EDUCAÇÃO E CULTURA  
Direção Regional da Cultura

# NATALIYA HOROBETS OLGA GOROBETS

VIOLINO | PIANO



Dia Mundial da Música

## *Dois Amigos e Grandes Músicos*

Obras de Sergei Rachmaninov e Fritz Kreisler

DOMINGO

1 OUTUBRO – 21H00

BIBLIOTECA PÚBLICA E ARQUIVO REGIONAL JOÃO JOSÉ DA GRAÇA

HORTA – FAIAL

Temporada

# ARTÍSTICA

DIREÇÃO REGIONAL DA CULTURA – Açores 2017

Os últimos românticos da música clássica do século XX, Sergei Rachmaninov e Fritz Kreisler, criaram o duo lendário que uniu dois amigos e duas das maiores personalidades do mundo da música, nos melhores palcos e estúdios de gravações. Um dos compositores revelou-nos a austera alma russa, o outro personificou o belo espírito vienense. Em homenagem a estes grandes artistas, o programa deste concerto é preenchido por peças célebres que ambos compuseram.

Direção Regional da Cultura  
Palacete Silveira e Paulo  
Rua da Conceição  
9700 – 054 Angra do Heroísmo, Terceira, Açores  
telefone: (+351) 295 403 000  
fax: (+351) 295 403 001  
email: drac.info@azores.gov.pt



Mais informações:  
[www.culturacores.azores.gov.pt](http://www.culturacores.azores.gov.pt)



## Nataliya Horobets, violino

Nasceu na Rússia, em São Petersburgo, e começou a sua educação musical aos 6 anos, na Escola de Música N. Rimsky – Korsakov de Sebastopol (Crimeia). Continuou a estudar violino no Colégio Estatal de Música P. I. Tchaikovsky em Simferopol, tendo-se diplomado com Distinção em 1976. No mesmo ano, continuou os seus estudos no Conservatório Superior Estatal N. V. Lyssenko de Lvyy (Ucrânia), como estudante do célebre professor A. Vaisfeld. Terminou em 1981 o Curso Superior de Violino com o grau de “Mestre de Artes”.

Terminado o Curso Superior, começou a trabalhar como professora de violino na Academia de Música de Sebastopol. Durante dez anos, foi solista do conjunto de cordas da mesma cidade, participando em vários concertos de Música de Câmara. Também colaborou com a Orquestra Sinfónica de Sebastopol, realizando numerosos concertos na Ucrânia e na Europa. Colaborou ainda com a Orquestra Sinfónica do Teatro de Ópera e Ballet de Minsk (Bielorrússia), a Orquestra Sinfónica do Teatro de Opereta de Kiev (Ucrânia) e a Orquestra Sinfónica do Teatro Musical da Crimeia.

Desde 1998, passou a trabalhar como professora convidada da Academia de Música da Ilha Graciosa, lecionando também como professora de violino, desde 2001, na Escola Profissional de Música da mesma ilha. Entre 2005 e 2015 desempenhou as funções de professora de violino no Conservatório Regional de Ponta Delgada. Desde 2015 é professora de violino no Conservatório Regional da Horta.

Tem-se apresentado nas Temporadas Artísticas da Direção Regional da Cultura, realizando vários recitais como violinista-solista, bem como integrando diversos agrupamentos de música de câmara. Foi membro da Orquestra de Câmara de Ponta Delgada, da Horta-Camerata e ainda da Sinfonietta de Ponta Delgada.

## Olga Gorobets, piano

Nasceu na Rússia, em São Petersburgo, e iniciou os seus estudos musicais aos 6 anos, na Escola de Música de Sebastopol. Terminou o Curso Complementar no Colégio Estatal de Música P. I. Tchaikovsky, em Simferopol, em 1978, com menção honrosa, sendo-lhe concedidos os graus de professora de piano e acompanhadora. Começou a sua atividade pedagógica como professora de piano em 1978, na Escola de Música de Sebastopol. Prosseguiu a sua formação artística no Conservatório Superior Estatal N. V. Lissenko, em Lvyy, na Ucrânia, terminando o curso em 1984, com o grau de “Mestre de Artes”. Iniciou a vida artística profissional, integrando o Trio de Música de Câmara da Sociedade de Música de Sebastopol.

Em Portugal, iniciou a sua atividade profissional em 1998, na Academia de Música da Ilha Graciosa. Desde 2000, é professora de piano e acompanhadora no Conservatório Regional da Horta. Tem participado nas Temporadas Artísticas da Direção Regional da Cultura, quer como solista, quer em duo a quatro mãos, quer ainda integrando diversos agrupamentos de música de câmara e como acompanhadora de grupo coral.

# Dois Amigos e Grandes Músicos



## PROGRAMA

**F. Kreisler**

*Prelúdio e Allegro, ao estilo de G. Pugnani*

**S. Rachmaninov**

*Estudo – Quadro, op. 33, nº 7 em mi bemol maior*

**F. Kreisler**

*Martírio de amor (Liebeslied)  
Alegria de amor (Liebesfreud)*

**S. Rachmaninov**

*Momento Musical op. 16, nº 4 em mi menor  
Romance (Abril)*

**F. Kreisler**

*Capricho Vienense*

**S. Rachmaninov**

*Prelúdio op. 3, nº 2 em dó sustenido menor*

**F. Kreisler**

*Belo Rosmaninho*

**S. Rachmaninov**

*Vocalizo op. 34, nº 14  
Prelúdio op. 32, nº 5*

**F. Kreisler**

*Sincopado  
Pequena Marcha Vienense*